

Business PCs and Workstations

Quick Setup

الإعداد السريع

Бързо инсталиране

Rychlá instalace

Hurtig installation

Kurzanleitung

Kiirseedistus

Instalación rápida

Γρήγορη Εγκατάσταση

Installation rapide

Brzo postavljanje

Schema di configurazione

Ātra iestatīšana

Sparčioji sąranka

Gyors üzembhelyezési útmutató

Snelle installatie

Installeringsöversikt

Szybka instalacja

Instalação rápida

Configurare rapidă

Быстрая установка

Rýchle nastavenie

Hitri priročnik za namestitve

Pika-asennus

Brzo postavljanje

Snabbstart

Hızlı Kurulum

Швидке налаштування

התקנה מהירה

1



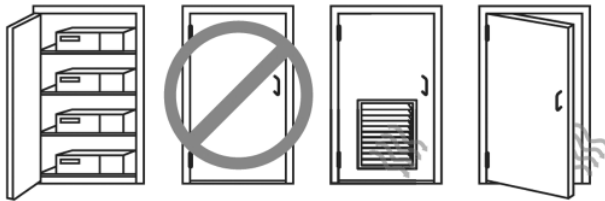
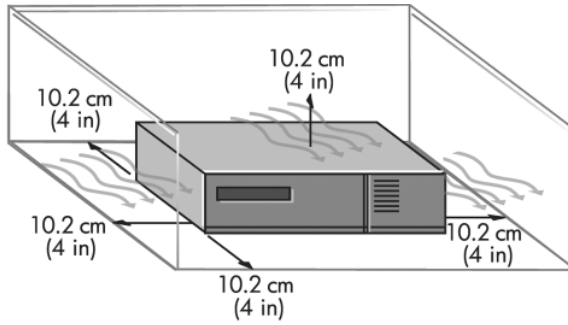
2



3



4





HP User Guides, diagnostics and drivers are available on the hard drive (some models) and are also available at <http://www.hp.com/support>

To access HP user guides

Select Start > All Programs > HP User Manuals

To access HP Vision Diagnostics

Refer to Accessing HP Vision Diagnostics section of the Quick Setup & Getting Started Guide



To access your warranty:

Select Start > All Programs > Warranty

You can find the expressly provided HP Limited Warranty applicable to your product in the start menu on your PC and/or in the CD/DVD provided in the box. For some countries/regions a printed HP Limited Warranty is provided in the box. In countries/regions where the warranty is not provided in printed format, you may request a printed copy from:

www.hp.com/go/orderdocuments or write to: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy

Please include your product name, warranty period (found on your serial number label), name and postal address.

Technical support: www.hp.com/go/contacthp

Product data sheets: www.hp.com/go/quickspecs

RAID information: www.hp.com/support/RAID_FAQs

End User License Agreement: BY INSTALLING, COPYING, DOWNLOADING, OR OTHERWISE USING ANY SOFTWARE PRODUCT PRE-INSTALLED ON THIS PC, YOU AGREE TO BE BOUND BY THE TERMS OF THE HP EULA. IF YOU DO NOT ACCEPT THESE LICENSE TERMS, YOUR SOLE REMEDY IS TO RETURN THE ENTIRE UNUSED PRODUCT (HARDWARE AND SOFTWARE) WITHIN 14 DAYS FOR A REFUND SUBJECT TO THE REFUND POLICY OF YOUR PLACE OF PURCHASE.

For any further information or for requesting a full refund of the PC, please contact your local point of sale (the seller).



WARNING: To reduce the risk of electric shock or damage to your equipment:

- Do not disable the power cord grounding plug. The grounding plug is an important safety feature.
- Plug the power cord in a grounded (earthed) outlet that is easily accessible at all times.
- Disconnect power from the equipment by unplugging the power cord from the electrical outlet.

WARNING: To reduce the risk of serious injury, read the Safety & Comfort Guide. It describes proper workstation setup, posture, and health and work habits for computer users, and provides important electrical and mechanical safety information. This guide is located on the Web at www.hp.com/ergo and on the hard drive or on the documentation CD that is included with the product.

تتوفر أدلة المستخدم وأدوات التشخيص وبرامج التشغيل من HP على محرك الأقراص الثابتة (بعض الطرز). كما تتوفر أيضًا على الموقع <http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

تتوفر أدلة المستخدم وأدوات التشخيص وبرامج التشغيل من HP على محرك الأقراص الثابتة (بعض الطرز). كما تتوفر أيضًا على الموقع <http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

<http://www.hp.com/support>

Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, أو الكتابة إلى العنوان: www.hp.com/go/orderdocuments

Cernusco s/Naviglio (MI), Italy

الرجاء تضمين اسم المنتج وفترة الضمان (تتوفر هذه البيانات على ملصق الرقم التسلسلي). والاسم والعنوان البريدي.

الدعم التقني: www.hp.com/go/contacthp

صفحات بيانات المنتج: www.hp.com/go/quickspecs

معلومات RAID: www.hp.com/support/RAID_FAQs

اتفاقية ترخيص المستخدم: يُعد تثبيتك لأي منتج مثبت مسبقًا على هذا الكمبيوتر أو نسخه، أو تنزيله، أو استخدامه بطرق أخرى، موافقة منك على الالتزام بشروط اتفاقية ترخيص المستخدم الخاصة بـ HP. إذا لم توافق على شروط الترخيص هذه، فسيكون الحل الوحيد هو إعادة المنتج غير المستخدم بأكمله (الجهاز والبرامج) خلال ١٤ يومًا حتى تسترد ثمنه تبعًا لنهج استرداد الثمن في مكان شرائه.

للحصول على المزيد من المعلومات أو للاستفسار عن استرداد ثمن الكمبيوتر بالكامل، الرجاء الاتصال بنقطة البيع المحلية لديك (البائع).

تحذير: للحد من مخاطر التعرض لصدمة كهربائية أو تلف الجهاز:

- تجنب تعطيل قاييس التاريف بكميل الطاقة. يعتبر قاييس التاريف ميزة مهمة جدًا من ميزات السلامة.
- صل كبل الطاقة بمقبس مؤرض (أرضي) يمكن الوصول إليه دائمًا بسهولة.
- افصل الطاقة عن الجهاز من خلال فصل كبل الطاقة عن مقبس الكهرباء.

تحذير: للحد من مخاطر التعرض لإصابة خطيرة، يرجى قراءة دليل السلامة والراحة. إذ يصف الدليل وضع التركيب والإعداد والوضعية والعادات الصحية وعادات العمل الملائمة لمستخدمي الكمبيوتر. كما يوفر معلومات مهمة بشأن السلامة الكهربائية والميكانيكية. ويمكن الحصول على هذا الدليل من خلال شبكة الويب على العنوان www.hp.com/ergo وعلى محرك الأقراص الثابت أو على قرص الوثائق المرفق مع المنتج.

Български



Ръководства за потребителя на HP, диагностика и драйвери има на твърдия диск (при някои модели), а така също на <http://www.hp.com/support>

За достъп до Ръководства за потребителя на HP

Изберете Start (Старт) > All Programs (Всички програми) > HP User Manuals (Ръководства за потребителя на HP)

За достъп до HP Vision Diagnostics

Вижте раздела HP Vision Diagnostics на Ръководството за бързо инсталиране и Ръководството за започване на работа



За достъп до вашата гаранция:

Изберете Start (Старт) > All Programs (Всички програми) > Warranty (Гаранция)

Можете да намерите специално предоставената Ограничена гаранция на HP, приложима за вашия продукт, в стартовото меню на вашия компютър или в приложения в кутията CD/DVD. За някои държави/региони в кутията се прилага Ограничена гаранция на HP в печатна форма. В държавите/регионите, където гаранцията не се предоставя в печатен формат, вие можете да поискате печатно копия от:

www.hp.com/go/orderdocuments или да пишете до: **Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Италия**

Моля включете името на вашия продукт, гаранционния период (намира се на етикета със серийния номер), вашето име и пощенски адрес.

Техническа поддръжка: www.hp.com/go/contacthp

Листове с технически данни: www.hp.com/go/quickspecs

RAID информация: www.hp.com/support/RAID_FAQs

Лицензионно споразумение с крайния потребител: ИНСТАЛИРАЙКИ, КОПИРАЙКИ, ИЗТЕГЛЯЙКИ ИЛИ ИЗПОЛЗВАЙКИ ПО ДРУГ НАЧИН СОФТУЕРНИЯ ПРОДУКТ, ПРЕДВАРИТЕЛНО ИНСТАЛИРАН НА ТОЗИ ПЕРСОНАЛЕН КОМПЮТЪР, Вие се съгласявате да поемете задължение да спазвате условията на ЛИЦЕНЗНО СПОРАЗУМЕНИЕ С КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ HP. АКО Вие НЕ ПРИЕМАТЕ ТЕЗИ ЛИЦЕНЗНИ УСЛОВИЯ, ЕДИНСТВЕНИЯ ИЗБОР ЗА ВАС Е ДА ВЪРНЕТЕ АБСОЛЮТНО НЕИЗПОЛЗВАН ПРОДУКТА (ХАРДУЕР И СОФТУЕР) В РАМКИТЕ НА 14 ДЕНА, ЗА ДА БЪДЕ ВЪЗСТАНОВЕНА ПЛАТЕНАТА ОТ ВАС СУМА, В СЪОТВЕТСТВИЕ С ПРАВИЛАТА ЗА КОМПЕНСАЦИЯ НА МЯСТОТО, КЪДЕТО Вие сте ИЗВЪРШИЛИ ПОКУПКАТА.

За допълнителна информация или за искания за пълно възстановяване на платената от Вас сума за Вашия персонален компютър, моля, свържете се с местния търговски пункт (търговец).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от удар от електрически ток или от повреда на вашето оборудване:

- Не изключвайте заземяването на захранващия кабел. Заземяването е важен елемент за безопасността.
- Включвайте захранващия кабел в заземен контакт, който е лесно достъпен по всяко време.
- Прекъсвайте захранването на оборудването, като откачите захранващия кабел от електрическия контакт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозно нараняване, прочетете Ръководството за безопасност и комфорт. То описва правилното инсталиране на работната станция, позата и полезните за здравето и работата навици на потребителите на компютри и осигурява важна информация за електрическата и механичната безопасност. Това ръководство може да бъде намерено на уеб адрес www.hp.com/ergo и на твърдия диск или на включения с този продукт компактдиск с документация.



Příručky uživatele, diagnostika a ovladače společnosti HP jsou k dispozici na pevném disku (některé modely) a také na webových stránkách <http://www.hp.com/support>

Přístup k uživatelským příručkám HP

Vyberte nabídku Start > Všechny programy > Uživatelské příručky HP

Přístup k HP Vision Diagnostics

Další informace viz část Přístup na HP Vision Diagnostics v příručkách Rychlá instalace a Začínáme



Přístup k záruce:

Vyberte nabídku Start > Všechny programy > Záruka

Výslovně uvedenou omezenou záruku HP platnou pro tento výrobek lze nalézt v nabídce Start počítače a/nebo na disku CD/DVD dodaném v balení. Pro některé země/oblasti je v balení dodána tištěná verze omezené záruky HP. V zemích/oblastech, pro které není záruka dodána v tištěné verzi si ji lze vyžádat na:

www.hp.com/go/orderdocuments nebo písemně na adrese: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy

Uveďte název výrobku, dobu platnosti záruky (uvedena na štítku se sériovým číslem), jméno a poštovní adresu.

Technická podpora: www.hp.com/go/contacthp

Datové listy výrobku: www.hp.com/go/quickspecs

Informace o RAID: www.hp.com/support/RAID_FAQs

Licenční smlouva s koncovým uživatelem: NAINSTALOVÁNÍM, ZKOPÍROVÁNÍM, STAŽENÍM NEBO JINÝM POUŽÍVÁNÍM JAKÉHOKOLI SOFTWAREHO VÝROBKU PŘEDINSTALOVANÉHO NA TOMTO PC SOUHLASÍTE BYT ZAVÁZÁNÍ PODMÍNKAMI SMLOUVY EULA SPOLEČNOSTI HP. NEPŘIJÍMÁTE-LI TYTO LICENČNÍ PODMÍNKY, JE VAŠÍM JEDINÝM NÁPRAVNÝM OPATŘENÍM VRÁCENÍ CELÉHO NEPOUŽITÉHO PRODUKTU (HARDWARU A SOFTWARE) DO 14 DNÍ ZA NÁHRADU PODLÉHAJÍCÍ ZÁSADÁM VRÁCENÍ V MÍSTĚ NÁKUPU.

Pro jakékoli další informace nebo žádost o plnou náhradu PC kontaktujte místní místo prodeje (prodejce).



VAROVÁNÍ: Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem nebo poškození zařízení, dodržujte následující zásady:

- Neodpojujte uzemnění napájecího kabelu. Zemnicí kolík je důležitý bezpečnostní prvek.
- Zapojte napájecí kabel vždy do snadno přístupné uzemněné zásuvky.
- Odpojte napájení ze zařízení vytažením napájecího kabelu z elektrické zásuvky.

VAROVÁNÍ: Nechete-li se vystavovat riziku vážného zranění, přečtěte si příručku Bezpečí a pohodlí. Popisuje správné nastavení pracovní stanice, držení těla a zdravé pracovní návyky, které by měli uživatelé počítačů dodržovat. Dále jsou zde obsaženy důležité informace týkající se elektrické a mechanické bezpečnosti. Příručka je k dispozici na webových stránkách www.hp.com/ergo a na disku CD s dokumentací dodávaným s výrobkem.



HP-brugervejledninger, diagnosticering og drivere findes på harddisken (visse modeller) og er også tilgængelige på <http://www.hp.com/support>

Sådan får du adgang til HP-brugervejledninger

Klik på Start > Alle programmer > HP-brugervejledninger

Sådan får du adgang til HP Vision Diagnostics

Se afsnittet Sådan får du adgang til HP Vision Diagnostics i Hurtig installation og Kom godt i gang



Sådan får du adgang til din garanti:

Vælg Start > Alle programmer > Garanti

Du finder den medfølgende udtrykkelige begrænsede HP-garanti, som gælder for dit produkt, i menuen Start på din pc og/eller på den cd/dvd, der findes i pakken. For nogle lande/områder medfølger der en trykt begrænset HP-garanti i pakken. I lande/områder, hvor garantien ikke medfølger i trykt form, kan du anmode om en trykt udgave via:

www.hp.com/go/orderdocuments, eller skriv til: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italien

Anfør venligst produktnavn, garantiperiode (findes på mærkatens med serienummeret), navn og postadresse.

Teknisk support: www.hp.com/go/contacthp

Produktdatablade: www.hp.com/go/quickspecs

RAID-oplysninger: www.hp.com/support/RAID_FAQs

Slutbrugerlicensaf tale: VED AT INSTALLERE, KOPIERE, DOWNLOADE ELLER PÅ ANDEN MÅDE BRUGE SOFTWAREPRODUKTER, DER ER FORUDINSTALLERET PÅ DENNE PC, ACCEPTERER DU AT VÆRE BUNDET AF VILKÅRENE I HP'S SLUTBRUGERLICENS AFTALE. HVIS DU IKKE ACCEPTERER DISSE LICENS BETINGELSER, ER DIT ENESTE RETSMIDDEL AT RETURNERE HELE DET UBRUGTE PRODUKT (HARDWARE OG SOFTWARE) INDEN FOR 14 DAGE MOD EN REFUSION, DER ER UNDERLAGT REFUSIONSPOLITIKKEN PÅ KØBSSTEDET.

Hvis du har brug for flere oplysninger eller vil anmode om en fuld refundering af pc'en, skal du kontakte dit lokale salgssted (sælgeren).



ADVARSEL: For at reducere risikoen for elektrisk stød eller beskadigelse af udstyr:

- Fjern ikke netledningens jordforbindelse. Stikket med jordforbindelse har en vigtig sikkerhedsfunktion.
- Tilslut netledningen en jordnet stikkontakt, som altid er let tilgængelig.
- Afbryd strømmen til udstyret ved at fjerne netledningen fra stikkontakten.

ADVARSEL: Læs Vejledning i sikker og behagelig brug for at reducere risikoen for alvorlig personska de. Den beskriver korrekt installation og placering af arbejdsstationen, holdning og sunde vaner for computerbrugere og indeholder vigtige oplysninger om elektrisk og mekanisk sikkerhed. Denne vejledning findes på internettet på www.hp.com/ergo og på harddisken eller på den dokumentations-cd, der følger med produktet.

Deutsch



HP Benutzerhandbücher, Diagnosetools und Treiber sind auf der Festplatte (bei manchen Modellen) und unter <http://www.hp.com/support> verfügbar.

Zugriff auf die HP Benutzerhandbücher

Wählen Sie Start > Alle Programme > HP Benutzerhandbücher

Zugriff auf HP Vision Diagnostics

Konsultieren Sie den Abschnitt zum Zugriff auf HP Vision Diagnostics in der Kurzanleitung und im Handbuch „Erste Schritte“.



Zugriff auf Ihre Garantie:

Wählen Sie Start > Alle Programme > Garantie

Sie finden die ausdrücklich erteilte, beschränkte HP Garantie für Ihr Produkt im Startmenü Ihres PCs und/oder auf der mit dem Produkt gelieferten CD/DVD. Für manche Länder/Regionen wird eine Druckversion der beschränkten HP Garantie mitgeliefert. In Ländern/Regionen, in denen die Garantie nicht als Druckversion mitgeliefert wird, können Sie hier die Druckversion anfordern:

www.hp.com/go/orderdocuments oder: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italien

Bitte geben Sie den Produktnamen, die Garantiezeit (auf dem Schild mit der Seriennummer zu finden), Ihren Namen und Ihre Adresse an.

Technischer Support: www.hp.com/go/contacthp

Produktdatenblätter: www.hp.com/go/quickspecs

RAID-Informationen: www.hp.com/support/RAID_FAQs

Endbenutzer-Lizenzvertrag: DURCH INSTALLIEREN, KOPIEREN, HERUNTERLADEN ODER ANDERWEITIGE VERWENDUNG JEGLICHEN AUF DIESEM PC VORINSTALLIERTEN SOFTWAREPRODUKTS ERKLÄREN SIE IHR EINVERSTÄNDNIS, AN DIE BEDINGUNGEN DES HP ENDBENUTZER-LIZENZVERTRAGS („EULA“) GEBUNDEN ZU SEIN. WENN SIE MIT DEN BEDINGUNGEN DIESER LIZENZVERTRAGS NICHT EINVERSTANDEN SIND, BESTEHT IHR EINZIGES RECHTSMITTEL DARIN, DAS GESAMTE UNBENUTZTE PRODUKT (HARDWARE UND SOFTWARE) INNERHALB VON 14 TAGEN GGF. GEGEN RÜCKERSTATTUNG DES KAUFPREISES AN DEN HÄNDLER ZURÜCKZUGEBEN, BEI DEM SIE ES ERWORBEN HABEN. Um weitere Informationen zu erhalten oder eine Anfrage zur Rückerstattung des vollen Kaufpreises des PCs zu stellen, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Verkaufsstelle (den Verkäufer).



ACHTUNG: Beachten Sie die folgenden Hinweise, um das Risiko von Stromschlägen oder Geräteschäden zu verringern:

- Der Schutzkontakt des Netzkabels darf unter keinen Umständen deaktiviert werden. Der Schutzkontakt ist eine wichtige Sicherheitsfunktion.
- Schließen Sie das Netzkabel an eine geerdete Steckdose an, die jederzeit frei zugänglich ist.
- Trennen Sie die Stromverbindung zum Gerät, indem Sie das Netzkabel von der Steckdose abziehen.

ACHTUNG: Lesen Sie das Handbuch für sicheres und angenehmes Arbeiten, um das Risiko schwerwiegender Gesundheitsschäden zu mindern. In diesem Handbuch werden die richtige Arbeitsumgebung und die optimale Haltung beschrieben sowie Gesundheits- und Arbeitsempfehlungen für PC-Benutzer gegeben. Außerdem enthält es wichtige Informationen zur elektrischen und mechanischen Sicherheit. Sie finden dieses Handbuch im Internet unter www.hp.com/ergo und auf der Festplatte oder der mit dem Produkt gelieferten Dokumentations-CD.



HP kasutusjuhendid, diagnostika ja draiverid on kõvakettal (mõne mudeli puhul) ja need on saadaval ka veebiaadressil <http://www.hp.com/support>

Juurdepääs HP kasutusjuhenditele

Valige Start > All Programs (Kõik programmid) > HP User Manuals (HP kasutusjuhendid)

Juurdepääs rakendusele HP Vision Diagnostics

Vt kiirseedistuse ja alustusjuhendi jaotist "Juurdepääs rakendusele HP Vision Diagnostics"



Juurdepääs garantiidokumentidele

Valige Start > All Programs (Kõik programmid) > Warranty (Garantii)

Tootele kehtiva selgesõnalise HP piiratud garantii leiate arvuti menüüst Start ja/või pakendis kaasas olevalt CD-lt/DVD-lt. Mõne riigi/piirkonna puhul on pakendis kaasas trükitud HP piiratud garantii. Riigi/piirkonna puhul, kus trükitud garantiid kaasas pole, võite hankida trükitud koopia veebiaadressilt:

www.hp.com/go/orderdocuments või kirjutada aadressil: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italia

Palun lisage toote nimi, garantiiperiood (esitatud toote seerianumbrimärgisel), nimi ja postiaadress.

Tehniline tugi: www.hp.com/go/contacthp

Toote andmelehed: www.hp.com/go/quickspecs

RAID teave: www.hp.com/support/RAID_FAQs

Lõppkasutaja litsentsileping: SELLESSE ARVUTISSE EELINSTALLITUD MIS TAHES TARKVARATOODET INSTALLIDES, KOPEERIDES, ALLA LAADIDES VÕI MIS TAHES MUUL VIISIL KASUTADES NÕUSTUTE, ET OLETE KOHUSTATUD JÄRGIMA HP LÕPPKASUTAJA LITSENTSILEPINGU TINGIMUSI. KUI TE LITSENTSITINGIMUSTEGA EI NÕUSTU, ON AINUKE, MIDA TEHA SAATE, KOGU SEE TOODE (RIISTVARA JA TARKVARA) KASUTAMATA TAGASTADA 14 PÄEVA JOOKSUL RAHA TAGASIMAKSE TAOTLEMISEKS KOOSKÖLAS OSTUKOHA TAGASIMAKSETINGIMUSTEGA.

Lisateabe saamiseks või arvuti eest täieliku tagasimakse taotlemiseks võtke palun ühendust ostukohaga (müüjaga).



HOIATUS! Elektrilöögiõhu ja seadmehajustuste vältimiseks:

- Ärge blokeerige toitekaabli maanduspistikut. Maanduspistik on oluline ohutegur.
- Ühendage toitekaabel maandatud pistikupesaga, millele on alati hõlbus juurdepääs.
- Seadme vooluvõrgust eemaldamiseks võtke toitepistik vooluvõrgu pistikupesast välja.

HOIATUS! Raskete vigastuste ohu vähendamiseks lugege ohutuse ja mugavuse juhendit. Selles kirjeldatakse tööjaama õiget ülesseadmist, istumisasendit, arvutikasutajate tervishoidu ja tööviise ning sealt leiate elektri- ja mehaanikaalast ohutust puudutavat teavet. Juhendi leiate veebiaadressilt www.hp.com/ergo ja kõvakettalt või tootega kaasasolevalt dokumentatsiooni sisaldavalt CD-lt.



Las Guías del Usuario, diagnósticos y controladores de HP están disponibles en la unidad de disco duro (en algunos modelos), así como en <http://www.hp.com/support>

Para acceder a las Guías del Usuario de HP

Seleccione Inicio > Todos los programas > Manuales de usuario de HP

Para acceder a HP Vision Diagnostics

Consulte la sección Acceso a los HP Vision Diagnostics de la Guía rápida de configuración e introducción



Para tener acceso a su garantía:

Seleccione Inicio > Todos los programas > Garantía

Podrá encontrar la Garantía limitada de HP que se incluye expresamente y que corresponde a su producto en el menú de inicio de su equipo y/o en el CD/DVD incluido en la caja. En algunos países o regiones se incluye en la caja del producto una copia impresa de la Garantía limitada de HP. En los países o regiones en los que no se envía la copia impresa de la garantía, usted podrá solicitar una a:

www.hp.com/go/orderdocuments o escribiendo a: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italia

No omita el nombre del producto, el período de garantía (que se encuentra en la etiqueta del número de serie), su nombre y su dirección postal.

Soporte técnico: www.hp.com/go/contacthp

Hojas de datos del producto: www.hp.com/go/quickspecs

Información sobre RAID: www.hp.com/support/RAID_FAQs

Contrato de licencia de usuario final: MEDIANTE LA INSTALACIÓN, COPIA, DESCARGA, O USO DE OTRA FORMA DE CUALQUIER PRODUCTO DE SOFTWARE PREINSTALADO EN EL EQUIPO, ACEPTA USTED LOS TÉRMINOS DE ESTE CLUF. SI NO ACEPTA LOS TÉRMINOS DE ESTA LICENCIA, SU ÚNICA ALTERNATIVA SERÁ DEVOLVER EL PRODUCTO COMPLETO SIN USARSE (HARDWARE Y SOFTWARE) EN UN PLAZO DE 14 DÍAS PARA SU REEMBOLSO SUPEDITADO A LA POLÍTICA DE REEMBOLSO DEL LUGAR DONDE LO ADQUIRIÓ.

Para obtener mayor información o para solicitar un reembolso total por el equipo, póngase en contacto con su punto de venta local (el vendedor).



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o daños al equipo:

- No inhabilite la clavija de puesta a tierra del cable de alimentación. Esta desempeña una importante función de seguridad.
- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente con toma de tierra que sea fácilmente accesible en cualquier momento.
- Desconecte la alimentación del equipo sacando el cable de alimentación de la toma de corriente.

ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de lesiones graves, lea la Guía de seguridad y ergonomía. En ella se describe la instalación correcta de la estación de trabajo, la postura y los hábitos de trabajo y salud para los usuarios de ordenadores. Asimismo, ofrece información importante sobre seguridad mecánica y eléctrica. Puede encontrar esta guía en Internet en www.hp.com/ergo así como en la unidad de disco duro o en el CD de documentación incluido con el producto.

Ελληνικά



Οι οδηγίες χρήσης της HP, τα διαγνωστικά εργαλεία και τα προγράμματα οδηγησης είναι διαθέσιμα στον σκληρό δίσκο (σε ορισμένα μοντέλα) και στην ηλεκτρονική διεύθυνση <http://www.hp.com/support>

Για πρόσβαση στις οδηγίες χρήσης της HP

Επιλέξτε Έναρξη > Όλα τα προγράμματα > HP User Manuals (Εγχειρίδια χρήσης HP)

Για πρόσβαση στο HP Vision Diagnostics

Συμβουλευτείτε την ενότητα Πρόσβαση στο HP Vision Diagnostics των οδηγιών Γρήγορης εγκατάστασης και Πρώτων Βημάτων



Για πρόσβαση στην εγγύησή σας:

Επιλέξτε Έναρξη > Όλα τα προγράμματα > Warranty (Εγγύηση)

Μπορείτε να βρείτε την Περιορισμένη Εγγύηση της HP η οποία παρέχεται ρητώς και η οποία ισχύει για το προϊόν σας από το μενού έναρξης του υπολογιστή σας ή/και από το CD/DVD που παρέχεται στη συσκευασία. Για ορισμένες χώρες/περιοχές περιλαμβάνεται στη συσκευασία επίσης και η εκτυπωμένη Περιορισμένη Εγγύηση της HP. Στις χώρες όπου η εγγύηση δεν παρέχεται σε έντυπη μορφή, μπορείτε να ζητήσετε ένα εκτυπωμένο αντίγραφο στη διεύθυνση:

www.hp.com/go/orderdocuments ή να γράψετε στη διεύθυνση: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy

Παρακαλούμε να συμπεριλάβετε το όνομα του προϊόντος σας, την περίοδο ισχύος της εγγύησης (αναγράφεται στην ετικέτα σειριακού αριθμού), το όνομα και την ταχυδρομική σας διεύθυνση.

Τεχνική υποστήριξη: www.hp.com/go/contacthp
Φύλλα δεδομένων προϊόντος: www.hp.com/go/quickspecs
Στοιχεία RAID: www.hp.com/support/RAID_FAQs

Ήδεια τελικού χρήστη: ΜΕ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΤΗΝ ΑΝΤΙΓΡΑΦΗ, ΤΗ ΛΗΨΗ ΤΩΝ ΑΡΧΕΙΩΝ Ή ΤΗΝ ΟΙΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΕΓΚΑΤΕΣΤΗΜΕΝΟΥ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗ ΣΥΝΑΙΝΕΙΤΕ ΣΤΗΝ ΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΟΡΩΝ ΤΗΣ HP EULA. ΑΝ ΔΕΝ ΑΠΟΔΕΧΕΣΤΕ ΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ, Η ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΣΑΣ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ ΕΙΝΑΙ Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΟΛΟΚΛΗΡΟΥ ΤΟΥ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (ΥΛΙΚΟ ΚΑΙ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ) ΕΝΤΟΣ 14 ΗΜΕΡΩΝ ΓΙΑ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΧΡΗΜΑΤΩΝ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ ΧΡΗΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΤΟΠΟΥ ΑΓΟΡΑΣ. Για οποιαδήποτε περαιτέρω πληροφορία ή αξίωση επιστροφής της συνολικής αξίας του υπολογιστή, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το τοπικό κατάστημα λιανικής (ο πωλητής).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή καταστροφής του εξοπλισμού σας:

- Μην απενεργοποιείτε το βύσμα γείωσης του καλωδίου τροφοδοσίας. Η πρίζα με γείωση αποτελεί σημαντικό χαρακτηριστικό ασφαλείας.
- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια γειωμένη πρίζα που είναι εύκολα προσβάσιμη ανά πάσα στιγμή.
- Διακόψτε την τροφοδοσία του εξοπλισμού αποσυνδέοντας το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, διαβάστε τον Οδηγό ασφαλείας & άσκησης. Περιγράφει τον κατάλληλο σταθμό εργασίας, τη ρύθμιση των παραμέτρων, τη σωστή στάση καθώς και τις συνήθειες εργασίας των χρηστών υπολογιστών αλλά και συμβουλές για την υγεία τους. Παρέχει επίσης σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας σχετικά με μηχανικά και ηλεκτρικά ζητήματα. Ο οδηγός αυτός βρίσκεται στην διεύθυνση www.hp.com/ergo και σε σκληρό δίσκο ή στο CD τεκμηρίωσης που παρέχεται με το προϊόν.



Les manuels de l'utilisateur HP, les diagnostics et les pilotes sont disponibles sur le disque dur (certains modèles) et également à l'adresse <http://www.hp.com/support>

Pour accéder aux manuels de l'utilisateur HP

Sélectionnez Démarrer > Tous les programmes > Guides de l'utilisateur HP

Pour accéder à HP Vision Diagnostics

Reportez-vous à la section Accéder à HP Vision Diagnostics du Guide d'installation rapide et de démarrage.



Pour accéder à votre garantie :

Sélectionnez Démarrer > Tous les programmes > Garantie

Vous trouverez la garantie limitée HP expressément fournie applicable à votre produit dans le menu Démarrer de votre ordinateur et/ou dans le CD/DVD livré dans la boîte. Dans certains pays ou régions, une garantie limitée HP imprimée est livrée dans la boîte. Dans les pays ou régions où la garantie n'est pas fournie sous forme imprimée, vous pouvez demander une copie imprimée à l'adresse :

www.hp.com/go/orderdocuments ou écrire à : Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy

Veillez mentionner le nom de votre produit, la période de garantie (qui se trouve sur l'étiquette du numéro de série), votre nom et votre adresse postale.

Assistance technique : www.hp.com/go/contacthp

Fiches techniques des produits : www.hp.com/go/quickspecs

Informations relatives au RAID : www.hp.com/support/RAID_FAQs

Contrat de licence utilisateur final : L'INSTALLATION, LA COPIE, LE TÉLÉCHARGEMENT OU TOUTE AUTRE UTILISATION DU PRODUIT LOGICIEL PRÉINSTALLÉ SUR CET ORDINATEUR SIGNIFIE VOTRE ACCEPTATION DES TERMES DE CE CONTRAT DE LICENCE UTILISATEUR FINAL. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LES CLAUSES DE CETTE LICENCE, VOTRE SEUL RECOURS CONSISTE À RETOURNER SOUS 14 JOURS ET DANS SON INTÉGRALITÉ LE PRODUIT NON UTILISÉ (MATÉRIEL ET LOGICIEL) À VOTRE REVENDEUR, PUIS À DEMANDER UN REMBOURSEMENT SELON LA POLITIQUE DE REMBOURSEMENT DU LIEU D'ACHAT.

Pour toutes autres informations complémentaires ou pour demander un remboursement intégral de l'ordinateur, veuillez votre contacter votre point de vente local (le vendeur).



AVERTISSEMENT : Afin d'éviter tout risque de choc électrique ou de dommages à votre équipement :

- Ne désactivez pas la fiche de mise à la terre du cordon d'alimentation. La mise à la terre est une caractéristique de sécurité importante.
- Branchez le cordon d'alimentation dans une prise mise à la terre à laquelle vous pouvez facilement accéder à tout moment.
- Mettez l'équipement hors tension en débranchant le cordon d'alimentation de la prise électrique.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures graves, lisez le Guide de sécurité et ergonomie du poste de travail.

Ce manuel, destiné aux utilisateurs d'ordinateur, décrit les règles à suivre pour : disposer correctement le poste de travail, se tenir de façon appropriée et suivre des habitudes de travail saines. Il contient également d'importantes consignes de sécurité relatives aux risques électriques et mécaniques. Ce manuel est disponible sur le Web à l'adresse www.hp.com/ergo ainsi que sur le disque dur ou sur le CD contenant la documentation, livré avec le produit.



HP-ovi korisnički priručnici, dijagnostički alati i pokretački programi dostupni su na tvrdom disku (kod nekih modela) i također na stranici <http://www.hp.com/support>

Pristup HP-ovim korisničkim priručnicima

Odaberite Start > All Programs (Svi programi) > HP User Manuals (HP-ovi korisnički priručnici)

Za pristup HP Vision Diagnostics

U Vodiču za brzo postavljanje i Vodiču prve korake potražite odjeljak Pristup pogramu HP Vision Diagnostics.



Z pristup vašem jamstvu:

Odaberite Start > All Programs (Svi programi) > Warranty (Jamstvo)

HP ograničeno jamstvo primjenjivo upravo na Vaš proizvod možete pronaći u početnom izborniku Vašeg osobnog računala i/ili na CD-u/DVD-u koji je dostavljen s proizvodom. Za pojedine države/regije tiskano HP ograničeno jamstvo nalazi se u kutiji. U državama/regijama za koje jamstvo nije u tiskanom obliku, možete tražiti tiskanu kopiju od:

www.hp.com/go/orderdocuments ili pisati na: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy

Navedite naziv proizvoda, jamstveno razdoblje (pronađite na oznaci serijskog broja), ime i prezime i poštansku adresu.

Tehnička podrška: www.hp.com/go/contacthp

Listovi s podacima proizvoda: www.hp.com/go/contacthp

RAID podaci: www.hp.com/support/RAID_FAQs

Licenci ugovor za krajnjeg korisnika: INSTALIRANJEM, KOPIRANJEM, PREUZIMANJEM ILI NEKIM DRUGIM KORIŠTENJEM SOFTVERA PREDINSTALIRANOG NA OVOM RAČUNALU SLAŽETE SE S OBVEZAMA IZ UVJETA LICENCNOG UGOVORA ZA KRAJNJEG KORISNIKA TVRTKE HP. AKO NE PRIHVATITE OVE UVJETE UGOVORA, VAŠ JEDINI PRAVNI LIJEK JEST VRATITI CIJELI NEKORIŠTENI PROIZVOD (HARDVER ILI SOFTVER) U ROKU OD 14 DANA ZA POVRAT NOVCA PREMA PRAVILIMA O POVRATU NOVCA NA MJESTU KUPNJE.

Za daljnje informacije ili zahtjev za potpunim povratom novca za računalo obratite se lokalnom mjestu prodaje (prodavaču).



UPOZORENJE: Kako biste smanjili rizik od električnog udara ili oštećenja opreme:

- Nemojte onemogućiti kabelski priključak za uzemljenje. Uzemljena utičnica važna je sigurnosna značajka.
- Uključite strujni kabel u uzemljenu utičnicu koja je dostupna u svakom trenutku.
- Isključite napajanje opreme tako da iskopčate strujni kabel iz električne utičnice.

UPOZORENJE: Kako biste spriječili opasnost od ozbiljnih ozljeda, pročitajte Priručnik za sigurnost i udobnost. On opisuje pravilno postavljanje radne stanice, položaj tijela, zdravstvene i radne navike računalnih korisnika te pruža važne informacije uz električnu i mehaničku sigurnost. Priručnik se nalazi na internetskoj stranici www.hp.com/ergo te na tvrdom disku ili na dokumentacijskom CD-u koji je dostavljen s proizvodom.

Italiano



Le guide per l'utente HP, la diagnostica e i driver sono disponibili sul disco fisso (alcuni modelli) e alla pagina web <http://www.hp.com/support>

Per accedere alle guide per l'utente HP

Selezionare Start > Programmi > Manuali per l'utente HP

Per accedere a HP Vision Diagnostics

Fare riferimento alla sezione Accesso ad HP Vision Diagnostics della Guida rapida all'impostazione e alle operazioni preliminari.



Per accedere alla garanzia:

Selezionare Start > Programmi > Garanzia

È possibile reperire la Garanzia limitata HP espressamente prevista per il proprio prodotto nel menu Start del computer e/o nel CD/DVD fornito nella confezione. Per alcuni paesi/regioni la Garanzia limitata HP viene fornita a stampa nella confezione. Nei paesi/regioni dove la garanzia non viene fornita nel formato a stampa, è possibile richiedere una copia da:

www.hp.com/go/orderdocuments oppure scrivendo a: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italia

Si prega di includere le seguenti informazioni: nome del prodotto (rilevato sull'etichetta del numero di serie), il proprio nome e cognome e indirizzo postale.

Assistenza tecnica: www.hp.com/go/contacthp

Specifiche tecniche del prodotto: www.hp.com/go/quickspecs

Informazioni RAID: www.hp.com/support/RAID_FAQs

Accordo di licenza con l'Utente finale: L'INSTALLAZIONE, COPIA, DOWNLOAD O QUALSIASI ALTRO USO DI UN SOFTWARE PRE-INSTALLATO IN QUESTO COMPUTER, IMPLICA L'ACCETTAZIONE DELLE CONDIZIONI E DEI TERMINI DEL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA HP EULA. SE NON ACCETTA L'ACQUIRENTE NON DEVE PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE, NON PUO' COPIARE, SCARICARE O COMUNQUE UTILIZZARE IL PRODOTTO. IL PRODOTTO SOFTWARE INUTILIZZATO, DEVE ESSERE RESTITUITO AL RIVENDITORE, UNITAMENTE ALL'HARDWARE HP, ENTRO 14 GIORNI DALLA DATA D'ACQUISTO, PER OTTENERE IL RIMBORSO INTEGRALE DEL PREZZO PAGATO ALLE CONDIZIONI IN VIGORE PRESSO IL LUOGO D'ACQUISTO.


Per ulteriori informazioni o per la richiesta di rimborso dell'intero prezzo di acquisto del computer, contattare il rivenditore di zona.



AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di scosse elettriche o di danni all'apparecchiatura:

- Non rimuovere lo spinotto di terra del cavo di alimentazione. Il collegamento a terra è una caratteristica fondamentale per la sicurezza.
- Il cavo va collegato a una presa con collegamento a terra che deve essere sempre facilmente accessibile.
- Per scollegare completamente l'apparecchiatura dalla sorgente di alimentazione, staccare il cavo di alimentazione.

AVVERTENZA: Per ridurre i rischi di danni alle persone, leggere la Guida alla sicurezza e al comfort, che contiene indicazioni per chi lavora con il computer: come organizzare l'ambiente di lavoro, la postura corretta, norme per la salute e la sicurezza. La guida è disponibile alla pagina web www.hp.com/ergo e sul disco fisso oppure nel CD con la documentazione fornito con il prodotto.

 HP Lietotāja rokasgrāmatas, diagnostika un draiveri ir pieejami cietajā diskā (dažiem modeļiem) un arī <http://www.hp.com/support>

Lai atvērtu HP lietotāja rokasgrāmatas


Izvēlieties Start (Sākt) > All Programs (Visas programmas) > HP User Manuals (HP lietotāja rokasgrāmatas)

Lai atvērtu HP Vision Diagnostics

Skatiet Ātrās iestatīšanas un Darba sākšanas rokasgrāmatas sadaļu Piekļuve programmatūrai HP Vision Diagnostics.



Lai atvērtu garantiju:

 Izvēlieties Start (Sākt) > All Programs (Visas programmas) > Warranty (Garantija)

Jūs varat atrast jūsu produktam īpaši sniegto HP ierobežoto garantiju datora starta izvēlnē un/vai CD/DVD diskā, kas pievienots iepakojumā. Atsevišķām valstīm/reģioniem iepakojumā tiek piegādāta drukāta HP ierobežotā garantija. Valstīs/reģionos, kur netiek piegādāta drukāta garantija, varat pieprasīt drukātu kopiju no:

www.hp.com/go/orderdocuments vai rakstiet uz: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy

Lūdzu, norādiet savā produkta nosaukumu, garantijas periodu (atrodams uz sērijas numura uzlīmes), vārdu, uzvārdu un pasta adresi.

Tehniskais atbalsts: www.hp.com/go/contacthp

Produktu datu lapas: www.hp.com/go/quickspecs

RAID informācija: www.hp.com/support/RAID_FAQs

Galalietotāja Licences līgums INSTALĒJOT, KOPĒJOT, LEJUPIELĀDĒJOT VAI CITĀDI LIETOJOT JEBKURU ŠAJĀ DATORĀ IEPRIEKŠ INSTALĒTO PROGRAMMATŪRAS PRODUKTU, JŪS PIEKRĪTĀT IEVEROT HP LIETOJUMPROGRAMMU PROGRAMMATŪRAS LIETOJĀJĀ LICENCES LĪGUMA (EULA) NOTEIKUMUS. JA NEPIEKRĪTĀT ŠIEM LICENCES NOTEIKUMIEM, TAD JŪSU VIENĪGĀ IESPĒJA IR 14 DIENU LAIKĀ ATDOT ATPAKAĻ NELIETOTO PRODUKTU (GAN APARĀTŪRU, GAN PROGRAMMATŪRU) UN SAŅEMT NAUDAS ATMAKSU SASKAŅĀ AR NAUDAS ATLĪDZINĀŠANAS POLITIKU TĀ IEGĀDES VIETĀ.

Lai saņemtu papildu informāciju vai pieprasītu datora pilnas cenas atlīdzināšanu, lūdzu, sazinieties ar savu vietējo iegādes vietu (pārdevēju).



BRĪDINĀJUMS! Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena vai aprīkojuma bojājuma risku:

- Neizmantojiet bez barošanas vada iezemējuma spraudņa. Iezemēšanas spraudnis ir svarīgs drošības līdzeklis.
- Iespraudiet barošanas vadu iezemētā kontaktligzdā, kas ir vienmēr viegli pieejama.
- Atvienojiet aprīkojumu no barošanas avota, atvienojot barošanas vadu no elektriskā tīkla kontaktligzdas.

BRĪDINĀJUMS! Lai samazinātu nopietnas traumas risku, izlasiet Drošas un ērtas lietošanas rokasgrāmatu. Tajā aprakstīta pareiza darbstacijas uzstādīšana, darba poza un veselības un darba ieradumi, kā arī elektriskās un mehāniskās drošības noteikumi. Šī rokasgrāmata ir atrodama tīmeklī <http://www.hp.com/ergo> un cietajā diskā vai kompaktdiskā ar dokumentāciju, kas iekļauta produkta komplektācijā.



HP naudotojo vadovai, diagnostikos priemonēs ir tvarkyklēs yra standžiojo disko kaupiklyje (kai kurie modeliai), jie taip pat pasiekiami adresu <http://www.hp.com/support>

Jeji norite pasiekti HP naudotojo vadovus


Pasirinkite „Start“ (pradėti) > „All Programs“ (visos programos) > „HP User Manuals“ (HP vartotojo vadovai)

Jeji norite pasiekti „HP Vision Diagnostics“ priemones

Žr. skyrių „Kaip pasiekti „HP Vision Diagnostics“,“ esantį Sparčiosios sąrankos ir pradžios vadove



Jeji norite pasiekti savo garantiją:

 Pasirinkite „Start“ (pradėti) > „All Programs“ (visos programos) > „Warranty“ (garantija)

Aiškliai numatytą HP ribotą garantiją, kuri galioja jūsų produktui, galite susirasti savo kompiuterio meniu „Start“ (pradėti) ir (arba) CD/DVD diske, kuris pateiktas dėžutėje. Kai kuriose valstybėse / regionuose išspausdintas HP ribotos garantijos dokumentas yra pateiktas dėžutėje. Valstybėse / regionuose, kuriuose garantija nėra pateikta išspausdintu formatu, galite paprašyti išspausdintos kopijos apsilankę:

www.hp.com/go/orderdocuments arba parašę adresu Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italija

Nurodykite savo produkto pavadinimą, garantijos laikotarpį (nurodytą serijos numerio etiketėje), vardą, pavardę ir pašto adresą.

Techninė pagalba: www.hp.com/go/contacthp

Produktų duomenų lapai: www.hp.com/go/quickspecs

RAID informacija: www.hp.com/support/RAID_FAQs

Galutinio naudotojo licencinė sutartis (EULA): ĮDIEGDAMI, KOPIJUODAMI, ATSIISIJDODAMI AR KITAIP NAUDODAMI BET KOKĮ ŠIAME KOMPIUTERYJE IŠ ANKŠTO ĮDIEGTĄ PROGRAMINĖS ĮRANGOS PRODUKTĄ JŪS SUTINKATE SU HP EULA SĄLYGOMIS. JEI NESUTINKATE SU ŠIOMIS LICENCIJOS SĄLYGOMIS, VIENINTELIS JŪSŲ TEISĖS GYNIMO BŪDAS YRA GRAŽINTI VISĄ NENAUDOTĄ PRODUKTĄ (APARATINĘ IR PROGRAMINĘ ĮRANGĄ) PER 14 DIENŲ, KAD PAGAL JŪSŲ PIRKIMO VIETOJE TAIKOMĄ PINIGŲ GRAŽINIMO POLITIKĄ JUMS BŪTŲ GRAŽINTI PINIGAI.

Jei reikia daugiau informacijos arba pageidaujate susigrąžinti visus pinigus už asmeninį kompiuterį, susisiekiite su savo vietovės prekybos tašku (pardavėju).



ISPĖJIMAS: norėdami sumažinti elektros smūgio arba jūsų įrangos pažeidimo pavojų:

- Jokiū būdu neapėkite maitinimo laido žeminiū kištuko. Žeminiū kištukas – tai svarbi saugos priemonė.
- Maitinimo laidą prijunkite prie žeminto elektros tinklo lizdo, kuris būtų visą laiką lengvai pasiekiamas.
- Įrangos maitinimą atjunkite atjungdami jos maitinimo laidą nuo elektros tinklo lizdo.

ISPĖJIMAS: jei norite sumažinti rimtų sužalojimų riziką, būtinai perskaitykite dokumentą „Safety & Comfort Guide“ (Saugaus ir patogaus darbo vadovas). Jame aprašyta tinkama kompiuterių naudotojų darbo vietos sąranka, laikysena bei sveikatos ir darbo įpročiai, taip pat pateikta svarbi elektrinės ir mechaninės saugos informacija. Šis vadovas yra žiniatinklyje adresu www.hp.com/ergo ir standžiojo disko kaupiklyje arba dokumentacijos CD diske, kuris pateiktas kartu su produktu.

Magyar



A HP felhasználói útmutatók, diagnosztikai programok és illesztőprogramok a merevlemezen található (néhány modell esetén), és elérhető a <http://www.hp.com/support> weboldalon.

A HP felhasználói útmutatók elérése

Válassza a Start > All Programs (Minden program) > HP User Manuals (HP felhasználói útmutatók) lehetőséget.

A HP Vision Diagnostics elérése

Olvassa el a Quick Setup & Getting Started Guide (Gyors üzembelyezési útmutató és termékismertető) Accessing HP Vision Diagnostics (A HP Vision Diagnostics elérése) című részét.



A jótállás elérése:

Válassza a Start > All Programs (Minden program) > Warranty (Jótállás) lehetőséget.

A termékre vonatkozó HP korlátozott jótállást a számítógép Start menüjéből érheti el, és/vagy a dobozban található CD/DVD-n. Néhány országban/területen a HP korlátozott jótállás nyomtatott verziója található a dobozban. Azokban az országokban/területeken, ahol a jótállás nem nyomtatott formában áll rendelkezésére, a nyomtatott verziót a következő módon szerezheti be:

www.hp.com/go/orderdocuments, vagy írjon a következő címre: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/ Naviglio (MI), Olaszország

Kérjük, adja meg a terméknevet, a (sorozatszám címékén található) jótállás időtartamát, nevét és postai címét.

Műszaki tanácsadás: www.hp.com/go/contacthp

Termékadatlapok: www.hp.com/go/quickspecs

RAID-információk: www.hp.com/support/RAID_FAQs

Végfelhasználói licencszerződés: HA TELEPÍTI, MÁSOLJA, LETÖLTI VAGY EGYÉB MÓDON HASZNÁLJA A SZÁMÍTÓGÉPRE ELŐRE TELEPÍTETT SZOFTVERTERMÉKEK BÁRMELYIKÉT, AZZAL ELFOGADJA SAJÁT MAGÁRA NÉZVE A VÉGFELHASZNÁLÓI LICENCszerződés FELTÉTELEIT. AMENNYIBEN NEM FOGADJA EL A LICENC FELTÉTELEKET, AZ EGYETLEN JOGORVOSLATA AZ, HA 14 NAPON BELŰL VISSZAVISZI A TELJES, NEM HASZNÁLT TERMÉKET (HARDVER ÉS SZOFTVER), ÉS A VÁSÁRLÁS HELYÉN LÉVŐ VISSZAFIZETÉSI IRÁNYELV SZERINT MEGHATÁROZOTT VISSZAFIZETÉSBEN RÉSZESŰL.


Minden további információért vagy a számítógép teljes árának visszatérítéséért lépjen kapcsolatba a vásárlás helyével (az eladóval).



FIGYELMEZTETÉS: Az áramütés és a készülék károsodása kockázatának csökkentése:

- Ne iktassa ki a tápkábel földelt csatlakozóját. A földelt csatlakozó egy fontos biztonsági funkció.
- A tápkábelt egy olyan földelt konnektorba dugja, amelyhez bármikor hozzá lehet fűzni.
- A készülék áramellátását úgy szüntesse meg, hogy kihúzza a tápkábelt a konnektorból.

FIGYELMEZTETÉS: A súlyos sérülések kockázatának csökkentése érdekében olvassa el az Útmutató a biztonságos és kényelmes használathoz című kézikönyvet. Itt megtalálja a számítógép-használok számára megfelelő biztonsáallomás-beállítás, testhelyzet, valamint egészségügyi és munkával kapcsolatos viselkedést, ezenfelül fontos elektronikai és mechanikai biztonsági információkat szolgáltatót. Ez az útmutató megtalálható a www.hp.com/ergo weboldalon és a merevlemezen vagy a termékhez kapott dokumentációs CD-n.

 De HP gebruikershandleiding, diagnoses en stuurprogramma's zijn beschikbaar op de harde schijf (sommige modellen) en ook beschikbaar op <http://www.hp.com/support>.

Om naar de HP gebruikershandleidingen te gaan

Selecteer Start > Alle programma's > HP Gebruikershandleidingen

Om naar de HP Vision Diagnostics te gaan

Ga naar de sectie HP Vision Diagnostics gegevens raadplegen in de Snelle installatie- en aan de slag-gids.



Om naar uw garantie te gaan:

Selecteer Start > Alle programma's > Garantie

U kunt de uitdrukkelijk verleende HP Beperkte Garantie die voor uw product van toepassing is vinden in het startmenu van uw PC en/of op de CD/DVD die werd meegeleverd in de doos. Voor sommige landen/gebieden werd er een geprinte HP Beperkte Garantie in de doos meegeleverd. In landen/gebieden waar de garantie niet in een geprint format werd geleverd kan men een geprinte versie vragen aan:

www.hp.com/go/orderdocuments of schrijf naar: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy

Gelieve uw productnaam, garantieperiode (dit staat op het label met het serienummer), naam en adres te vermelden.

Technische ondersteuning: www.hp.com/go/contacthp

Gegevensbladen voor het product: www.hp.com/go/quickspecs

RAID-informatie: www.hp.com/support/RAID_FAQs

Licentieovereenkomst voor eindgebruikers: DOOR HET SOFTWAREPRODUCT TE INSTALLEREN, KOPIEËN, DOWNLOADEN OF ANDERSZINS TE GEBRUIKEN STEMT U ERMEE IN DAT U GEBONDEN BENT AAN DE BEPALINGEN IN DEZE LICENTIEOVEREENKOMST. INDIEN U NIET AKKOORD GAAT MET DEZE LICENTIEBEPALINGEN, KUNT U UITSLUITEND AANSPRAAK MAKEN OP DE MOGELIJKHEID HET GEHELE, ONGEBRUIKTE PRODUCT (HARDWARE EN SOFTWARE) BINNEN 14 DAGEN TE RETOURNEREN, WAARBIJ U EEN RESTITUTIE ONTVANGT OP BASIS VAN HET RESTITUTIEBELEID VAN DE DESBETREFFENDE LEVERANCIER.

Voor verdere informatie of voor het aanvragen van een volledige terugbetaling van de PC neemt u contact op met uw lokale verkooppunt (de verkoper).



WAARSCHUWING: Om het risico van elektrische schok of schade aan uw apparaat te verminderen:

- Vervang de geaarde stekker van het netsnoer niet. De geaarde stekker is een belangrijke veiligheidsvoorziening.
- Sluit het netsnoer aan op een geaard stopcontact dat altijd goed bereikbaar is.
- U sluit de voeding naar het product af door het netsnoer uit het stopcontact te halen.

WAARSCHUWING: Lees de Handleiding voor veiligheid en comfort om het risico van ernstig letsel te voorkomen. In de handleiding vindt u een beschrijving van de juiste instelling van het workstation, de correcte houding en goede en gezonde gewoonten bij het werken met de computer. Ook bevat de handleiding belangrijke informatie over het veilig werken met elektrische en mechanische onderdelen. Deze handleiding staat ook op het web op www.hp.com/ergo en de harde schijf of op de documentatie-CD die wrd meegeleverd met het product.



HP brukerhåndbøker, diagnostikk og drivere er tilgjengelige på harddiskene (enkelte modeller) og er også tilgjengelige på <http://www.hp.com/support>

Slik finner du HP brukerhåndbøker

Velg Start > Alle programmer > HP Brukerhåndbøker

Slik åpner du HP Vision Diagnostics

Se delen Åpne HP Vision Diagnostics i Installeringsoversikten og Komme i gang



Slik åpner du garantien:

Velg Start > Alle programmer > Garanti

Du finner HPs begrensede garanti som gjelder uttrykkelig for ditt produkt, på startmenyen på datamaskinen din og/eller på CDen/DVDen som følger med i esken. For enkelte land/regioner følger et trykt eksemplar av HPs begrensede garanti med i esken. I land/regioner der garantien ikke følger med i trykt format, kan du be om et trykt eksemplar fra:

www.hp.com/go/orderdocuments eller skriv til: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italia

Vennligst oppgi produktnavn, garantiperiode (finnes på serienumeretiketten), navn og postadresse.

Teknisk støtte: www.hp.com/go/contacthp

Produktdatabark: www.hp.com/go/quickspecs

RAID-informasjon: www.hp.com/support/RAID_FAQs

Lisensavtale for sluttbrukere: VED Å INSTALLERE, KOPIERE, LASTE NED ELLER BRUKE PROGRAMVAREPRODUKTER SOM ER FORHÅNDSINSTALLERT PÅ DENNE PCEN PÅ ANNEN MÅTE, SAMTYKKER DU I Å VÆRE BUNDET AV VILKÅRENE I HPs SLUTTBRUKERAVTALE. HVIS DU IKKE GODTAR VILKÅRENE I LISENSAVTALEN, ER DITT ENESTE RETTSMIDDEL Å RETURNERE DET UBRUKTE PRODUKTET (MASKINVARE OG PROGRAMVARE) I SIN HELHET INNEN 14 DAGER OG FÅ KJØPESUMMEN REFUNDERT I HENHOLD TIL RETNINGSLINJENE FOR REFUSJON PÅ KJØPESSTEDET.

Hvis du vil ha mer informasjon, eller hvis du vil be om fullstendig refundering av PCen, kontakter du din lokale forhandler (selgeren).



ADVARSEL: Slik kan du redusere risikoen for elektrisk støt eller skade på utstyret:

- Ikke deaktiver jordingen til strømledningen. Jordingen er en viktig sikkerhetsfunksjon.
- Plugg inn strømledningen i et jordet uttak som alltid er enkelt å få tilgang til.
- Koble fra strømmen til utstyret ved å trekke ut strømledningen fra strømuttaket.

ADVARSEL: Du reduserer risikoen for alvorlige skader ved å lese Sikkerhet og komfort. Her finner du en beskrivelse av riktig oppsett av arbeidsstasjonen, stilling, og gode helse- og arbeidsvaner for datamaskinbrukere. Du finner også viktig sikkerhetsinformasjon ved bruk av elektrisk og mekanisk utstyr. Denne veiledningen finner du på nett på www.hp.com/ergo og på harddisken eller dokumentasjons-CDen som følger med produktet.

Polski



Podręczniki użytkownika firmy HP, narzędzia diagnostyczne i sterowniki są dostępne na dysku twardej (w niektórych modelach) i pod adresem <http://www.hp.com/support>

Uzyskiwanie dostępu do podręczników użytkownika firmy HP

Wybierz polecenia Start > Wszystkie programy > HP User Manuals (Podręczniki użytkownika firmy HP)

Aby uzyskać dostęp do programu HP Vision Diagnostics

Zapoznaj się z częścią Uzyskiwanie dostępu do programu HP Vision Diagnostics w podręcznikach Szybka instalacja i Rozpoczęcie pracy



Uzyskiwanie dostępu do gwarancji:

Wybierz polecenia Start > Wszystkie programy > Warranty (Gwarancja)

Ograniczoną gwarancję firmy HP dotyczącą bezpośrednio konkretnego produktu można znaleźć w menu Start komputera i/lub na dysku CD/DVD w opakowaniu produktu. W niektórych krajach/regionach Ograniczona gwarancja firmy HP znajduje się w opakowaniu. W krajach/regionach, gdzie gwarancji nie dostarcza się w formie drukowanej, wydrukowany egzemplarz można zamówić pod następującym adresem:

www.hp.com/go/orderdocuments, lub pisząc na adres: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Włochy

Należy pamiętać o podaniu nazwy produktu, okresu gwarancyjnego (znajdującego się na etykiecie z numerem seryjnym), nazwiska i adresu pocztowego.

Pomoc techniczna: www.hp.com/go/contacthp

Arkusze danych technicznych produktu: www.hp.com/go/quickspecs

Informacja dotycząca RAID: www.hp.com/support/RAID_FAQs

Umowa licencyjna użytkownika oprogramowania INSTALACJA, KOPIOWANIE, ŚCIĄGANIE LUB WSZELKIEGO RODZAJU KORZYSTANIE Z OPROGRAMOWANIA PRODUKTU WSTĘPNIE ZAINSTALOWANEGO NA KOMPUTERZE RÓWNOZNACZNE JEST ZE ZGODĄ NA PRZESTRZEGANIE REGULAMINU FIRMY HP EULA. W PRZYPADKU BRAKU ZGODY NA WARUNKI UMOWY UŻYTKOWNIK POWINIEN W CIĄGU 14 DNI ZWRÓCIĆ CAŁY PRODUKT W STANIE NIEUŻYWANYM (W TYM SPRZĘT I OPROGRAMOWANIE), ABY MIEĆ PRAWO DO ZWROTU PIENIĘDZY PODLEGAJĄCEGO PRZEPISOM W TYM ZAKRESIE OBOWIĄZUJĄCYM W MIEJSCU ZAKUPU PRODUKTU.


W celu uzyskania dodatkowych informacji a także uzyskania zwrotu pieniędzy za zakup komputera skontaktować należy się z lokalnym punktem sprzedaży (sprzedawcą).



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem lub uszkodzenia sprzętu:

- Nie należy używać wtyczki kabla zasilającego pozbawionej uziemienia. Wtyczka z uziemieniem jest bardzo ważnym zabezpieczeniem.
- Wtyczkę kabla zasilającego włożyć należy do uziemionego gniazda, do którego możliwy jest zawsze łatwy dostęp.
- Aby odłączyć sprzęt od zasilania, należy wyciągnąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazda elektrycznego.

OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko odniesienia poważnych obrażeń, należy zapoznać się z przewodnikiem Bezpieczeństwo i wygoda pracy. Opisano w nim metody prawidłowego konfigurowania stacji roboczej, przyjmowania odpowiedniej postawy oraz wypracowywania korzystnych dla zdrowia nawyków podczas pracy z komputerem. Zawiera on również ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa elektrycznego i mechanicznego. Przewodnik ten jest dostępny w sieci Web pod adresem www.hp.com/ergo i na dysku twardej bądź na dysku CD z dokumentacją dołączonym do produktu.

 Os Guias de Utilizador, o instrumento de diagnóstico e os controladores da HP estão disponíveis no disco rígido (em alguns modelos) e, também, em <http://www.hp.com/support>

Para aceder aos Guias de Utilizador da HP

Seleccione Iniciar > Todos os Programas > Manuais de Utilizador HP

Para aceder ao HP Vision Diagnostics

Consulte a secção Aceder ao HP Vision Diagnostics no Guia de Instalação Rápida & Iniciação



Para aceder à sua garantia:

 Seleccione Iniciar > Todos os Programas > Garantia

Pode encontrar a Garantia Limitada HP expressamente fornecida e aplicável ao seu produto no menu iniciar do seu computador e/ou no CD/DVD incluído na embalagem. Em alguns países/regiões, a caixa contém a uma impressão da Garantia Limitada HP. Nos países e regiões em que a garantia não é incluída em formato impresso, pode pedir uma cópia impressa em:

www.hp.com/go/orderdocuments ou envie o pedido para: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Itália

Por favor, inclua o nome do seu produto, o período da garantia (incluído na etiqueta do número de série), o seu nome e endereço postal.

Suporte técnico: www.hp.com/go/contacthp

Ficha de dados dos produtos: www.hp.com/go/quickspecs

Informação sobre RAID: www.hp.com/support/RAID_FAQs

Contrato de licença do utilizador final: AO INSTALAR, COPIAR, TRANSFERIR OU DE OUTRO MODO UTILIZAR QUALQUER PRODUTO DE SOFTWARE PRÉ-INSTALADO NESTE COMPUTADOR, ESTÁ A CONCORDAR VINCULAR-SE AOS TERMOS DO PRESENTE CLUF. NO CASO DE NÃO ACEITAR OS TERMOS DESTA LICENÇA, O SEU ÚNICO RECURSO É DEVOLVER TODO O PRODUTO NÃO UTILIZADO (HARDWARE E SOFTWARE) DENTRO DE UM PRAZO DE 14 DIAS, PARA OBTER UM REEMBOLSO DE ACORDO COM A POLÍTICA DE REEMBOLSO DO LOCAL DE COMPRA.

No caso de pretender informações adicionais ou pedir um reembolso total do computador, contacte o seu ponto de venda local (o vendedor).



ATENÇÃO: Para reduzir o risco de choque eléctrico ou danos no equipamento:

- Não remova a ficha com ligação à terra do cabo de alimentação. A ficha com ligação à terra é um importante dispositivo de segurança.
- Ligue o cabo de alimentação a uma tomada eléctrica com ligação à terra que seja facilmente acessível sempre que necessário.
- Desligue a corrente do equipamento retirando o cabo de alimentação da tomada eléctrica.

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões graves, leia o Manual de Segurança e Conforto. Este manual descreve a organização do local de trabalho, a postura, bem como os hábitos de trabalho e de saúde convenientes para utilizadores de computadores e fornece informações importantes a nível de electricidade e mecânica. Este guia é disponibilizado na Internet em www.hp.com/ergo e no disco rígido ou no CD de documentação fornecido com o produto.



Ghidurile utilizatorului HP, programele de diagnosticare și driverele sunt disponibile pe hard disk (la unele modele), fiind, de asemenea, disponibile și la adresa <http://www.hp.com/support>

Pentru a accesa ghidurile utilizatorului HP


Selectați Start (Start) > All Programs (Toate programele) > HP User Manuals (Manualele utilizatorului HP)

Pentru a accesa HP Vision Diagnostics

Consultați secțiunea Accessing HP Vision Diagnostics (Accesarea HP Vision Diagnostics) din Quick Setup & Getting Started Guide (Ghid de pregătire și configurare rapidă)



Pentru a accesa garanția dumneavoastră:

 Selectați Start (Start) > All Programs (Toate programele) > Warranty (Garanție)

Puteți găsi Garanția Limitată HP furnizată în mod expres și aplicabilă produsului dumneavoastră în meniul de start al PC-ului și/sau pe discul CD/DVD furnizat în cutie. Pentru unele țări/regiuni, cutia conține o versiune tipărită a Garanției Limitate HP. În țări/regiuni în care garanția nu este furnizată în format tipărit, puteți solicita o copie tipărită de la:

www.hp.com/go/orderdocuments sau scriind la: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italia

Vă rugăm să includeți denumirea produsului dumneavoastră, perioada de garanție (specificată pe eticheta cu numărul de serie), numele și adresa poștală.

Asistență tehnică: www.hp.com/go/contacthp

Fișe de date produs: www.hp.com/go/quickspecs

Informații RAID: www.hp.com/support/RAID_FAQs

Contract de licență cu utilizatorul final: PRIN INSTALAREA, COPIEREA, DEȘCĂRCAREA SAU UTILIZAREA ORICĂRUI PRODUS SOFTWARE PREINSTALAT PE ACEST PC, SUNTEȚI DE ACORD SĂ RESPECTAȚI TERMENII CONTRACTULUI DE LICENȚĂ CU UTILIZATORUL FINAL HP (EULA). DACĂ NU ACCEPTAȚI TERMENII ACESTEI LICENȚE, SINGURA MĂSURĂ DE REZOLVARE A SITUAȚIEI ESTE RETURNAREA DE CĂTRE DUMNEAVOASTRĂ A ÎNTREGULUI PRODUS NEUTILIZAT (HARDWARE ȘI SOFTWARE) ÎN TERMEN DE 14 ZILE PENTRU O RAMBURSARE ÎN BAZA POLIȚIEI DE RAMBURSARE AFERENTĂ LOCULUI DE ACHIZIȚIONARE A PRODUSULUI.

Pentru orice alte informații suplimentare sau pentru solicitarea unei rambursări totale a PC-ului, vă rugăm contactați punctul local de vânzări (vânzătorul).



AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de șocuri electrice sau defectare a echipamentului dumneavoastră:

- Nu deconectați fișa de legare la masă a cablului de alimentare. Fișa de legare la masă este o componentă importantă pentru siguranță.
- Introduceți cablul de alimentare într-o priză de perete legată la masă (cu împământare) ușor accesibilă în permanență.
- Decuplați echipamentul de la sursa de alimentare prin deconectarea cablului de alimentare de la priza electrică.

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul producerii de leziuni grave, consultați Ghidul de siguranță și confort. Acesta descrie setarea și poziționarea corectă a stației de lucru și conține aspecte referitoare la starea de sănătate și obiceiurile de lucru ale utilizatorilor de calculatoare, precum și informații importante privind siguranța de natură mecanică și electrică. Acest ghid este localizat pe Internet la adresa www.hp.com/ergo și pe hard disk sau pe CD-ul cu documentație inclus cu acest produs.

Русский



Руководства пользователя HP, диагностические средства и драйверы можно найти на жестком диске (на некоторых моделях) и по адресу <http://www.hp.com/support>.

Открытие руководств пользователя HP

Выберите «Пуск» > «Все программы» > «Руководства пользователя HP».

Доступ к средствам HP Vision Diagnostics

См. раздел, посвященный доступу к средствам HP Vision Diagnostics, руководства по быстрой установке и началу работы.



Открытие гарантии

Выберите «Пуск» > «Все программы» > «Гарантия».

Явно предоставляемую ограниченную гарантию HP см. в меню «Пуск» своего компьютера и/или на диске CD/DVD, поставляемом вместе с ним. В некоторых регионах вместе с продуктом поставляется печатная версия ограниченной гарантии HP. Если в вашем регионе не предлагается печатная версия гарантии, ее можно запросить на веб-странице

www.hp.com/go/orderdocuments или по адресу Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco sul Naviglio (MI), Italy

Укажите название своего продукта, гарантийный период (см. ярлык с серийным номером), свое имя и почтовый адрес.

Техническая поддержка: www.hp.com/go/contacthp

Спецификации продуктов: www.hp.com/go/quickspecs

Информация о RAID: www.hp.com/support/RAID_FAQs

Лицензионное соглашение для конечного пользователя ПРИ УСТАНОВКЕ, КОПИРОВАНИИ, СКАЧИВАНИИ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ДРУГИМ ОБРАЗОМ ЛЮБОГО ИЗ ПРЕДУСТАНОВЛЕННЫХ НА ДАННОМ ПК ПРОГРАММНЫХ ПРОДУКТОВ ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ НА УСЛОВИЯ ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ HP. ПРИ НЕСОГЛАСИИ С ЭТИМИ ЛИЦЕНЗИОННЫМИ ПОЛОЖЕНИЯМИ ВЫ ДОЛЖНЫ ВЕРНУТЬ НЕИСПОЛЬЗОВАННЫЙ ПРОДУКТ (АППАРАТНЫЙ ИЛИ ПРОГРАММНЫЙ) ЦЕЛИКОМ В ТЕЧЕНИЕ 14 ДНЕЙ С ВОЗМЕЩЕНИЕМ ЕГО СТОИМОСТИ В ПУНКТ ВОЗВРАТА ПО МЕСТУ ЕГО ПОКУПКИ.

За дополнительной информацией и с вопросами по полному возмещению покупки ПК обращайтесь в место его покупки (к продавцу).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Во избежание поражения электрическим током или повреждения оборудования соблюдайте следующие правила.

- Не отсоединяйте заземляющий контакт вилки шнура питания. Заземление очень важно для обеспечения безопасной эксплуатации.
- Подсоединяйте шнур питания к заземленной электрической розетке, расположенной в легкодоступном месте.
- Отключайте питание оборудования, извлекая вилку кабеля питания из электрической розетки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Для снижения риска повреждения оборудования ознакомьтесь с Руководством по безопасной и удобной работе. В нем содержатся инструкции по удобному размещению рабочей станции, соблюдению правильной осанки и формированию здоровых привычек при работе на компьютере, а также приводятся важные сведения об обеспечении электрической и механической безопасности. Это руководство можно найти в Интернете по адресу www.hp.com/ergo, на жестком диске или на компакт-диске «Документация», включенном в комплект поставки.



Uživatelské príručky HP, diagnostiky a ovládače sú dostupné na pevnom disku (pri niektorých modeloch) a tiež na www.hp.com/support

Pre prístup k užívateľským príručkám HP

Vyberte položky Start (Štart) > All Programs (Všetky programy) > HP User Manuals (Užívateľské príručky HP)

Pre prístup k HP Vision Diagnostics

Pozrite informácie v časti Prístup k HP Vision Diagnostics v príručke Rýchla inštalácia a Začíname.



Pre prístup k vašej záruke:

Vyberte položky Start (Štart) > All Programs (Všetky programy) > Warranty (Záruka)

Výslovne poskytnutú obmedzenú záruku HP pre váš produkt môžete nájsť v ponuke Štart vášho PC a / alebo na CD / DVD priloženom do krabice. Vytláčená verzia obmedzenej záruky HP je pre niektoré krajiny / oblasti poskytnutá v balení. V krajinách / oblastiach, kde vytláčená verzia záruky nie je poskytnutá, môžete o ňu požiadať na:

www.hp.com/go/orderdocuments alebo písomne na adresu: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy

Prosím, zahrňte názov vášho výrobku, záručnú dobu (nájdete ju na štítku so sériovým číslom), vaše meno a adresu.

Technická podpora: www.hp.com/go/contacthp

List údajov o produkte: www.hp.com/go/contacthp

RAID informácie: www.hp.com/support/RAID_FAQs

Licenčná zmluva s koncovým používateľom: INŠTALÁCIU, KÓPIROVANÍM, ŠTAHOVANÍM ALEBO INÝM POUŽITÍM SOFTVÉROVÉHO PRODUKTU PREDINŠTALOVANÉHO NA TOMTO PC, SÚHLASITE A STE VIAZANÝ PODMIENKAMI STANOVENÝMI HP EULA. AK NESÚHLASITE S TÝMITO LICENČNÝMI PODMIENKAMI, VAŠOU JEDINOU MOŽNOSŤOU JE VRÁTENIE NEPOUŽITÉHO PRODUKTU (HARDVÉR A SOFTVÉR) DO 14 DNÍ NA ADRESU PREDAJCU. VŠETKY NÁKLADY SPOJENÉ S NÁKUPOM VÁM BUDÚ PREPLATENÉ.

Akkoľvek ďalšie informácie alebo žiadosť o plnú náhradu PC získate, u svojho miestneho predajcu.



VAROVANIE: Aby ste znížili riziko elektrického šoku alebo poškodenia zariadenia:

- Neodpájajte uzemňovací konektor napájacieho kábla. Uzemňovací konektor plní dôležitú bezpečnostnú funkciu.
- Zapojte napájací kábel do uzemnenej zásuvky, ktorá je ľahko prístupná po celý čas.
- Zariadenie vypnite odpojením napájacieho kábla z elektrickej zásuvky.

VAROVANIE: V záujme predchádzania riziku vážneho zranenia si prečítajte Príručku pre bezpečnosť a pohodlie. Opisuje správne pracovné stanice, nastavenia, držanie tela, ochranu zdravia a pracovné návyky pre používateľov počítačov. Poskytuje dôležité elektrické a mechanické bezpečnostné informácie. Táto príručka sa na Internete nachádza na adrese www.hp.com/ergo a tiež na pevnom disku alebo na CD s dokumentáciou, ktoré je súčasťou vášho výrobku.



HP User Guides (HP-jevi uporabniški priročniki), diagnostika in gonilniki so na voljo na trdem disku (pri določenih modelih) in na spletnem mestu <http://www.hp.com/support>

Dostop do HP-jevih uporabniških priročnikov

Izberite Start > All Programs (Vsi programi) > HP User Manuals (Uporabniški priročniki HP)

Dostop do diagnostične programske opreme HP Vision Diagnostics

Preberite razdelek Dostop do programske opreme HP Vision Diagnostics v priročniku z navodili za nameslitev in začetek dela.



Dostop do informacij o garanciji:

Izberite Start > All Programs (Vsi programi) > Warranty (Garancija)

Izrecno HP-jevo omejeno garancijo za vaš izdelek najdete v meniju Start vašega računalnika in/ali na disku CD/DVD, priloženem v škatli. Omejena garancija HP je za nekatere države oziroma območja v tiskani obliki priložena v škatli. V državah ali območjih, kjer garancija ni podana v tiskani obliki, lahko tiskano kopijo garancije naročite na spletnem mestu:

www.hp.com/go/orderdocuments, ali pa pišete na naslov: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italija

Prosimo, navedite naziv svojega izdelka, obdobje veljavnosti garancije (najdete ga na nalepki s serijsko številko), ime in poštni naslov.

Tehnična podpora: www.hp.com/go/contacthp

Podatkovni listi izdelkov: www.hp.com/go/quickspecs

Informacije o diskovnih poljih: www.hp.com/support/RAID_FAQs

Licenčna pogodba za končnega uporabnika: Z NAMESTITVIJO, KOPIRANJEM, PRENOSOM ALI DRUGO UPORABO KATEREGA KOLI PROGRAMSKEGA IZDELKA, PREDNAMESČENEGA NA TA RAČUNALNIK, SOGLAŠATE S POGOJI HP-JEVE LICENČNE POGODBE. ČE NE SPREJMETE POGOJEV TE LICENČNE POGODBE, STE UPRAVIČENI SAMO DO VRNITVE CELOTNEGA NEUPORABLJENEGA IZDELKA (STROJNE IN PROGRAMSKE OPREME) V 14 DNEH, V ZAMENO ZA VRAČILO KUPNINE, KI JE PREDMET POLITIKE VRAČIL NA MESTU NAKUPA.

Za vse nadaljnje informacije ali zahtevo za vračilo celotnega zneska kupnine za osebni računalnik se obrnite na lokalno prodajno mesto (prodajalca).



OPOZORILO: Da bi zmanjšali nevarnost električnega udara ali poškodbe svoje opreme:

- Ne onemogočite ozemljitvenega vtiča na napajalnem kablu. Ozemljitveni vtič je pomembna varnostna naprava.
- Napajalni kabel priključite v ozemljeno vtičnico, ki je vedno prosto dostopna.
- Napajanje opreme odklopite tako, da napajalni kabel izvlečete iz električne vtičnice.

OPOZORILO: Da bi zmanjšali nevarnost hudih poškodb, preberite Safety & Comfort Guide (Priročnik za varno in udobno uporabo). Priročnik opisuje pravilno namestitve delovne postaje, držo, zdravje in delovne navade ter električne in mehanske varnostne informacije. Na voljo je na spletnem mestu www.hp.com/ergo in trdem disku ali na disku CD z dokumentacijo, ki je priložen izdelku.

Suomi



HP:n käyttöoppaat, vianmääritykset ja ohjaimet ovat saatavilla kiintolevyllä (joissakin malleissa).
Ne voi ladata myös osoitteesta: <http://www.hp.com/support>

HP:n käyttöoppaiden käyttäminen

Valitse Käynnistä > Kaikki ohjelmat > HP:n käyttöoppaat

HP Vision Diagnostics -vianmääritysohjelmiston käyttäminen

Katso HP Vision Diagnostics -vianmääritysohjelmiston käyttämiseen liittyvät tiedot Pika-asennuksesta ja Aloitussoppaasta



Takuu:

Valitse Käynnistä > Kaikki ohjelmat > Takuu

Löydät tuotetasi koskevan HP:n rajoitetun takuun tietokoneesi Käynnistä-valikosta ja/tai laatikossa mukana olevalta CD/DVD-levyltä. Joissakin maissa ja tietyillä alueilla HP:n rajoitettu takuu toimitetaan painettuna laatikossa. Maissa ja alueilla, joissa takuuta ei anneta painetussa muodossa, saat painetun kopion osoitteesta:

www.hp.com/go/orderdocuments tai voit kirjoittaa osoitteeseen: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italia

Liitä mukaan tuotteen nimi, takuu-aika (lukee sarjanumerotarrassa), nimi ja postiosoite.

Tekninen tuki: www.hp.com/go/contacthp

Tuotetietolomakkeet: www.hp.com/go/quickspecs

RAID-tiedot: www.hp.com/support/RAID_FAQs

Käyttöoikeussopimus: JOS ASENNAT, KOPIOIT, LATAAT TAI MUUTOIN KÄYTÄT TÄHÄN TIETOKONEESEEN VALMIIKSI ASENNETTUA OHJELMISTOTUOTETTA, OSOITAT HYVÄKSYVÄSI TÄMÄN KÄYTTÖOIKEUSSOPIMUKSEN EHDOT. JOS ET HYVÄKSY KÄYTTÖOIKEUSSOPIMUKSEN EHTOJA, SINUN ON PALAUTETTAVA KÄYTTÄMÄTÖN TUOTE KOKONAISUUDESSAAN (LAITTEET JA OHJELMA) 14 VUOROKAUDEN AIKANA VOIDAKSESI SAADA MAKSAMASI RAHAT TAKAISIN OSTOAIKAKASSI PALAUTUSKÄYTÄNNÖN MUKAAN.

Lisätietoja sekä tietoja siitä, kuinka saat täyden hyvityksen tietokoneostostasi, saat paikallisesta ostopaikastasi (myyjältä).



VAROITUS: Voit välttää sähköiskuja ja laitteiston vahingoittumisen toimimalla seuraavasti:

- Käytä vain maadoitettua pistoketta ja pistorasiasa. Maadoitettu pistoke on tärkeä turvaominaisuus.
- Kytke tuote maadoitettuun sähköpistorasiaan, joka on aina helposti käytettävissä.
- Katkaise virta tuotteesta irrottamalla virtajohto sähköpistorasiasta.

VAROITUS: Voit välttää vakavia vammoja lukemalla Turvallisen ja mukavan työympäristön oppaan. Siinä käsitellään työaseman oikeaa asennustapaa, oikeaa istuma-asentoa sekä tietokoneen käyttäjän terveyttä ja työtapoja, ja annetaan tärkeitä sähköturvallisuuteen ja mekaaniseen turvallisuuteen liittyviä tietoja. Opas löytyy verkosta osoitteesta: www.hp.com/ergo ja kiintolevyllä tai tuotteen mukana tulleelta ohje-CD-levyltä.

 HP vodiči za korisnike, dijagnostika i upravljački programi dostupni su na čvrstom disku (neki modeli), a takođe se mogu naći na <http://www.hp.com/support>


Da biste pristupili HP vodičima za korisnike

Izaberite Start > All Programs (Svi programi) > HP User Manuals (HP uputstva za korisnike)

Da biste pristupili HP Vision Diagnostics

Preberite razdelek Dostop do programske opreme HP Vision Diagnostics v priročniku z navodili za namestitvev in začetek dela.

Da biste pristupili svojoj garanciji:

 Izaberite Start > All Programs (Svi programi) > Warranty (Garancija)

Možete pronaći izričite uslove ograničene garancije koju daje HP, a koja se odnosi na vaš proizvod, u start meniju vašeg računara i/ili na CD-u/DVD-u koji ste dobili u pakovanju. U nekim državama/regionima u pakovanju se nalazi štampana verzija ograničene garancije koju daje HP. U državama/regionima u kojima se garancija ne dobija u štampanom formatu, možete da poručite štampani primerak sa lokacije:

www.hp.com/go/orderdocuments ili da pišete na adresu: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy

Navedite ime proizvoda, garantni period (nalazi se na nalepnici sa serijskim brojem), ime i poštansku adresu.

Tehnička podrška: www.hp.com/go/contacthp

Specifikacije proizvoda: www.hp.com/go/quickspecs

Informacije o RAID-u: www.hp.com/support

Ugovor o licenciranju sa krajnjim korisnikom: INSTALIRANJEM, KOPIRANJEM, PREUZIMANJEM ILI KORIŠĆENJEM OVOG UNAPRED INSTALIRANOG SOFTVERSKOG PROIZVODA NA VAŠEM RAČUNARU NA BILO KOJI DRUGI NAČIN PRIHVATATE DA SE OBAVEŽETE USLOVIMA OVOG HP-OVOG UGOVORA O LICENCI ZA KRAJNJEG KORISNIKA. AKO NE PRIHVATATE USLOVE OVOG UGOVORA O LICENCI, JEDINO MOŽETE BITI OBEŠTEČENI TAKO ŠTO ĆETE VRATITI POTPUN NEUPOTREBUJEN PROIZVOD (HARDVER I SOFTVER) U ROKU OD 14 DANA KAKO BISTE DOBILI POVRACAJ NOVCA U SKLADU SA POLITIKOM POVRACAJA NOVCA NA VAŠEM MESTU KUPOVINE.

Za bilo kakve dalje informacije ili za potraživanje punog povraćaja novca za računar, molimo vas da kontaktirate svoje lokalno prodajno mesto (prodavca).



UPOZORENJE: Kako bi umanjili rizik od električnog udara ili oštećenja vaše opreme:

- Nemojte da deaktivirate priključak za uzemljenje kabla za napajanje. Priključak za uzemljenje ima važnu bezbednosnu ulogu.
- Priključite kabl za napajanje u uzemljenu utičnicu kojoj lako možete pristupiti u svakom trenutku.
- Isključite napajanje opreme tako što ćete isključiti kabl za napajanje iz električne utičnice.

UPOZORENJE: Kako bi umanjili rizik od ozbiljne povrede, pročitajte Safety & Comfort Guide (Vodič za bezbednost i komfor) radi pravilnog podešavanja radne stanice, njenog položaja, zdravstvenih i radnih navika i informacija o električnoj i mehaničkoj bezbednosti. Ovaj vodič nalazi se na Web lokaciji www.hp.com/ergo i na čvrstom disku ili u dokumentaciji na CD-u koji dobijate uz proizvod.

 HP-användarhandböcker, diagnostik och drivrutiner är tillgängliga på hårddisken (vissa modeller) och är också tillgängliga från <http://www.hp.com/support>

Så här får du tillgång till HP-användarhandböcker

Välj Start > Alla program > HPs användarhandböcker

Så här får du tillgång till HP Vision Diagnostics

Se avsnittet Tillgång till HP Vision Diagnostics i Snabbstarts- och Komma igång-guiden

Så här får du tillgång till din garanti:

 Välj Start > Alla program > Garanti

Du hittar HP:s begränsade garanti, som uttryckligen anges i den form som är tillämplig för din produkt, i din dators startmeny och/eller på CD-/DVD-skivan som följer med i lådan. I en del länder/regioner finns det ett tryckt exemplar av HP:s begränsade garanti i lådan. I länder/regioner där garantin inte tillhandahålls i tryckt format kan du begära ett tryckt exemplar från:

www.hp.com/go/orderdocuments eller skriv till: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italien

Skriv din produkts namn och garantiperiod (finns på serienummeretiketten), ditt namn och din postadress.

Teknisk support: www.hp.com/go/contacthp

Produktdatablad: www.hp.com/go/quickspecs

RAID-information: www.hp.com/support/RAID_FAQs

Licensavtal för slutanvändare: GENOM ATT INSTALLERA, KOPIERA, HÄMTA ELLER PÅ ANNAT SÄTT ANVÄNDA PROGRAMVARUPRODUKTEN SOM ÄR FÖRINSTALLERAD PÅ DEN HÄR DATORN GODKÄNNER DU VILLKOREN I HP-AVTALET. OM DU INTE GODKÄNNER LICENSVILLKOREN ÄR DITT ENDA ALTERNATIV ATT RETURNERA HELA DEN ANVÄNDA PRODUKTEN FÖR ATT FÅ PENGARNA TILLBAKA ENLIGT ÅTERBETALNINGSVILLKOREN PÅ INKÖPSSTÄLLET.

Kontakta din lokala försäljare om du önskar mer information eller vill begära tillbaka pengar för datorn.



VARNING: Minska risken för elektriska stötar eller skada på utrustningen:

- Ta inte bort jordkontakten. Jordningen är en viktig säkerhetsfunktion.
- Anslut nätsladden till ett jordat uttag som är lätt att komma åt.
- Bryt strömmen till utrustningen genom att dra ur sladden ur vägguttaget.

VARNING: För att minska risken för allvarliga skador bör du läsa Säkerhet och arbetsmiljö. I handboken beskrivs en korrekt utformad arbetsplats, lämplig arbetsställning samt hälso- och arbetsstips för datoranvändare. Här finns också viktig information om elektricitet och mekanisk säkerhet. Handboken finns på webben på www.hp.com/ergo och på hårddisken eller på dokumentations-CD-skivan som medföljer produkten.

Türkçe



HP Kullanıcı Kılavuzları, tanılama araçları ve sürücülerini sabit sürücüde (bazı modeller) ve ayrıca <http://www.hp.com/support> adresinde mevcuttur.

HP kullanıcı kılavuzlarına erişmek için

Başlat > Tüm Programlar > HP Kullanıcı Kılavuzları'nı seçin.

HP Vision Diagnostics programına erişmek için

Hızlı Kurulum ve Başlatma Kılavuzu'nun HP Vision Diagnostics'e Erişme kısmına başvurun.



Garanti belgenize erişmek için:

Başlat > Tüm Programlar > Garanti'yi seçin.

Bilgisayarınızın başlat menüsünde ve/veya kutudan çıkan CD/DVD'nin içinde ürününüz için özel olarak hazırlanmış HP Sınırlı Garanti Belgesi'ni bulabilirsiniz. Bazı ülkelerde/bölgelerde, kutunun içinde basılı bir HP Sınırlı Garanti Belgesi temin edilir. Garantinin basılı biçimde temin edilmediği ülkelerde/bölgelerde, aşağıdaki web adresine girerek veya posta adresine mektup göndererek basılı kopya isteyebilirsiniz:

www.hp.com/go/orderdocuments veya şu adrese yazın: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy

Lütfen ürün adını, garanti süresi (seri numarası etiketinin üzerindedir)ni, adınızı ve posta adresinizi belirtin.

Teknik destek: www.hp.com/go/contacthp

Ürün veri sayfaları: www.hp.com/go/quickspecs

RAID bilgisi: www.hp.com/support/RAID_FAQs

Son Kullanıcı Lisans Anlaşması: BU BİLGİSAYARA ÖN YÜKLENMİŞ YAZILIM ÜRÜNÜNÜ YÜKLEMELİK, KOPYALAMAK, KARŞIDAN YÜKLEMELİK VEYA BAŞKA ŞEKİLDE KULLANMAK SURETİYLE HP SKLS ŞARTLARINA BAĞLI OLMAYI KABUL ETMEKTESİNİZ. BU LİSANS KOŞULLARINI KABUL ETMEZ İSENİZ, TEK ÇÖZÜMÜNÜZ, KULLANILMAMIŞ ÜRÜNÜ, 14 GÜN İÇERİSİNDE, SATIN ALDIĞINIZ YERİN PARA İADE POLİTİKASINA BİR PARA İADE SEBEBİ BELİRTEREK, BİR BÜTÜN (YAZILIM VE DONANIM) OLARAK İADE ETMEKTİR.

Daha fazla bilgi veya bilgisayarın tüm ücretinin geri ödenmesi isteği için lütfen yerel satış noktanız (satıcı) ile temasa geçin.



UYARI: Elektrik çarpması veya donatınızın zarar görmesi tehlikesini en aza indirmek için:

- Güç kablosunun topraklama fişini devre dışı bırakmayın. Topraklama fişi önemli bir güvenlik özelliğidir.
- Güç kablosunu, her zaman için kolay bir şekilde erişilebilen topraklı bir prize takın.
- Ekipmandan elektrik bağlantısını, güç kablosunu elektrik prizinden çekerek kesin.

UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için Güvenlik ve Rahat Kullanım Kılavuzu'nu okuyun. Bu kılavuzda doğru iş istasyonu kurulumu, bilgisayar kullanıcılarının duruş, sağlık ve çalışma alışkanlıkları açıklanmakta olup, önemli elektrik ve mekanik güvenlik bilgileri verilir. Bu kılavuz, internette www.hp.com/ergo adresinde, sabit sürücüde veya ürünle birlikte verilen Belgeler CD'sinde bulunmaktadır.



Посібники користувача HP, діагностики та драйвери доступні на жорсткому диску (для деяких моделей), а також на веб-сторінці <http://www.hp.com/support>

Доступ до посібників користувача HP

Виберіть Пуск (Пуск) > Все програми (Усі програми) > Руководства пользователя HP (Посібники користувача HP)

Доступ до HP Vision Diagnostics

Див. розділ «Доступ до HP Vision Diagnostics» посібника зі швидкого налаштування та початку роботи



Доступ до гарантії:

Виберіть Пуск (Пуск) > Все програми (Усі програми) > Гарантия (Гарантія)

Обмежену пряму гарантію HP, що розповсюджується на ваш продукт, можна знайти в меню Пуск («Пуск») вашого комп'ютера та/або на CD/DVD, що входить у комплект поставки. Для деяких країн/регіонів у комплект поставки входить роздрукована версія Обмеженої гарантії HP. У країнах/регіонах, до яких гарантія не постачається у друкованому форматі, можна подати запит на отримання роздрукованої версії гарантії за адресою:

www.hp.com/go/orderdocuments або звернутися за адресою: Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy

Зазначте назву свого продукту, термін дії гарантії (указано на етикетці з серійним номером), своє ім'я та поштову адресу.

Технічна підтримка: www.hp.com/go/contacthp

Специфікації продукту: www.hp.com/go/contacthp

Інформація про RAID: www.hp.com/support/RAID_FAQs

Ліцензійна угода ІНСТАЛУЮЧИ, КОПІЮЮЧИ, ЗАВАНТАЖУЮЧИ АБО ІНШИМ ЧИНОМ ВИКОРИСТОВУЮЧИ БУДЬ-ЯКИЙ ПРОГРАМНИЙ ПРОДУКТ, ПОПЕРЕДНЬО ІНСТАЛЮВАНИЙ НА ЦЬОМУ ПК, ВИ ПРИЙМАЄТЕ УМОВИ ЛІЦЕНЗІЙНОЇ УГОДИ HP. ЯКЩО ВИ НЕ ЗГОДНІ З ЦИМИ ЛІЦЕНЗІЙНИМИ УМОВАМИ, ВИ МАЄТЕ ПРАВО ПОВЕРНУТИ НЕВИКОРИСТАНИЙ ПРОДУКТ ПОВНІСТЮ (АПАРАТНЕ ОБЛАДНАННЯ ТА УСТАТКУВАННЯ) ПРОТЯГОМ 14 ДНІВ ДЛЯ ОТРИМАННЯ ВІДШКОДУВАННЯ ВІДПОВІДНО ДО ПОЛІТИКИ ВІДШКОДУВАННЯ ЗАКЛАДУ, ДЕ БУЛО ПРИДБАНО ПРОДУКТ.


Для отримання додаткової інформації або надання запиту на відшкодування вартості ПК зверніться до місцевої точки продажу (продавця).



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Щоб знизити ризик ураження електричним струмом або пошкодження обладнання:

- Не від'єднуйте контакт заземлення кабелю живлення. Контакт заземлення – це важливий компонент системи безпеки.
- Завжди підключайте кабель живлення до заземленої розетки в зоні досяжності.
- Відключайте живлення обладнання, від'єднуючи кабель живлення від електричної розетки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Щоб зменшити ризик серйозних пошкоджень, ознайомтеся з Посібником із безпеки та зручності використання. У ньому наведено відомості про правильне налаштування робочого місця, положення тіла під час роботи за комп'ютером і корисні робочі навички користувачів комп'ютера, а також відомості про електричну та механічну безпеку. Цей посібник можна знайти на веб-сторінці www.hp.com/ergo та на жорсткому диску або в документації до компакт-диску, що постачається разом із продуктом.

מדריכי המשתמש, כלי האבחון ומנהלי ההתקן של HP זמינים בדיסק הקשיח (בדגמים מסוימים) ובאינטרנט בכתובת <http://www.hp.com/support> 


כדי לגשת למדריכים למשתמש של HP

בחר Start (התחל) < All Programs (כל התוכניות) < HP User Manuals (מדריכים למשתמש של HP)

כדי לגשת אל HP Vision Diagnostics

עין בנושא 'גישה אל HP Vision Diagnostics' במדריך 'התקנה מהירה' ו'מדריך הפעלה ראשונה'

כדי לגשת לכתב האחריות שלך:

בחר את Start (התחל) < All Programs (כל התוכניות) < Warranty (אחריות) 

ניתן למצוא את האחריות המוגבלת של HP המסופקת במפורש למוצר שלך בתפריט "התחל" של המחשב או בתקליטור CD/DVD המצורף בקופסה. במדינות/אזורים מסוימים, אחריות מוגבלת מודפסת של HP מסופקת בקופסה עצמה. במדינות/אזורים בהם האחריות אינה מסופקת כתדפיס, ניתן לבקש עותק מודפס בכתובת:

Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, או לכתוב אל: www.hp.com/go/orderdocuments Cernusco s/Naviglio (MI), Italy

נא לספק את שם המוצר, תקופת האחריות (מופיעה בתווית המספר היסודי של המוצר), השם וכתובת הדואר.

תמיכה טכנית: www.hp.com/go/contacthp
גיליונות נתוני מוצר: www.hp.com/go/quickspecs
מידע RAID: www.hp.com/support/RAID_FAQs

הסכם רישיון למשתמש סופי: התקנה, העתקה, הורדה או כל שימוש אחר במוצר התוכנה המותקנת מראש במחשב זה, פירושו כי אתה מסכים לעמוד בתנאי הסכם זה של חברת HP. אם אינך מקבל תנאים אלה של הרישיון, האפשרות היחידה היא להחזיר את המוצר במלואו (חומרה ותוכנה) לפני שתעשה בו שימוש, בתוך 14 ימים, תמורת החזר כספי, בכפוף למדיניות הספק שממנו רכשת את המוצר. לקבלת מידע נוסף על בקשת החזר מלא על המחשב, פנה לנקודת המכירה המקומית (המוכר).

אזהרה: כדי להפחית את הסיכון למכת חשמל או לנזק לציוד:

- אין לנטרל את מוליך הארקה של כבל החשמל. הארקה הכבל היא מאפיין בטיחות חשוב.
- חבר את כבל החשמל לשקע חשמלי מוארק (מחובר לאדמה) שקל לגשת אליו בכל עת.
- נתק את הזנת המתח מהציוד על-ידי ניתוק כבל החשמל מן השקע בקיר.



אזהרה: כדי לצמצם את הסיכון לפציעה חמורה, קרא את המדריך לביטוח ולנוחות. הוא מתאר התקנה תקינה של תחנת עבודה, יציבה תקינה וכן הרגלי בריאות ועבודה למשתמשי המחשב, ומספק בנוסף מידע בטיחותי חשוב בנושאי חשמל ומכניקה. מדריך זה קיים ברשת האינטרנט בכתובת www.hp.com/ergo ואו בדיסק הקשיח או בתקליטור התיעוד המצורף למוצר.



6 Q 7 7 9 5 - B 2 1



Copyright 2010 Hewlett-Packard Company, L.P. The information contained herein is subject to change without notice. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein. First edition: February 2010.